

Programme de travail chiffré du Secrétariat CITES pour 2009

But 1  
Garantir l'application et le respect de la Convention et la lutte contre la fraude

Objectif 1.1  
Les Parties remplissent leurs obligations découlant de la Convention par le biais de politiques, d'une législation et de procédures appropriées

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes				
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde	
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses								
1	Réaliser le projet sur les législations nationales	Des projets de lois et une législation promulguée & les amendements y relatifs; une législation adéquate adoptée par 60 Parties et territoires; des rapports à ce sujet au Comité permanent et à la CoP; des informations légales fournies pour le site web; l'examen de législations; des matériels d'orientation spécialisés; des avis fournis à certaines Parties; l'application de la résolution Conf. 8.4 et des décisions 14.30 et 14.59	Préparation de l'atelier législatif à l'intention de pays d'Afrique du Nord (Tunisie, février 2010)  Missions d'assistance législative au Rwanda (février 2009) et préparation de missions d'assistance législative au Guyana et au Surinam (février 2010)  Mise à disposition d'une analyse législative, d'une assistance et d'orientations aux Parties	Essentielle	46.816	48.834	15.000	0	48.834	73.001 (*)	121.835	Japon	49.762	0	49.762	
												Japon	23.863	8.585	15.278	
2	Compiler des rapports annuels et bisannuels reçus des Parties; préparer des analyses et les commenter; vérifier le respect des dispositions; mettre au point et gérer un système axé sur le web pour toutes les données des rapports; trouver des moyens de réduire la charge de travail qu'impliquent l'établissement des rapports	Un tableau à jour sur les rapports soumis; un système interactif axé sur le web; moins de rapports spéciaux et plus de rapports annuels et bisannuels soumis; des activités conjointes sur des rapports harmonisés; des rapports au Comité permanent et à la CoP; l'application des décisions 14.39 et 14.62	Contrat avec le PNUE-WCMC pour le suivi du commerce, l'analyse des données sur le commerce et un appui technique (conclu)  Analyse des rapports annuels et de la vue d'ensemble sur le commerce des espèces sauvages & résumé sur le commerce national  Enregistrement des rapports annuels et bisannuels soumis régulièrement mis à jour  Participation à l'atelier du PNUE sur la gestion des connaissances et les AME	Essentielle	42.461	45.874	110.000	110.000	155.874	57.522 (*)	213.396					
												Etats-Unis	57.522	57.522	0	
												UNEP: financement direct				
3	Tenir sur le web une rubrique signalant comment les questions de respect de la Convention par certaines Parties sont traitées; entreprendre dans des pays, sur invitation, des missions d'assistance, d'évaluation & de vérification	Une transparence accrue, un traitement facilité et cohérent des questions de respect de la Convention	Préparation du renforcement des capacités pour l'audit des établissements d'élevage en ranch à Madagascar  Missions d'assistance, d'évaluation et de vérification du respect de la Convention, selon les besoins	Basse	15.787	16.806	0	0	16.806	10.000 (*)	26.806	France	35.908	0	35.908	
4	Fournir aux organes de gestion un appui technique et d'application dans les domaines identifiés dans leurs rapports nationaux (annuel, bisannuel, spéciaux)	Des avis et une assistance sur mesure; des missions, des réunions	Appui spécifique fourni lors des ateliers régionaux sur le renforcement des capacités (lié à l'activité 23)	Moyenne	20.686	21.352	0	0	21.352	5.000 (*)	26.352	Safari Club International	4.425	0	4.425	
5	Examiner le fonctionnement des autorités scientifiques. Au niveau subrégional, déterminer les principaux besoins techniques et de recherche des autorités scientifiques et créer des programmes d'appui ciblés	Un rapport d'évaluation soumis à la CoP sur les compétences et les ressources disponibles au sein de chaque autorité scientifique. Détermination de la nécessité d'un renforcement des capacités et d'un appui, en particulier pour les Parties exportatrices	Evaluation des besoins pour déterminer les priorités dans le renforcement des capacités et des besoins de formation technique, en vue de cours ciblés en ligne, d'ateliers régionaux, et d'appui aux activités dans le pays	Basse	0	0	0	0	0	21.075 (*)	21.075	Commission européenne	21.075	0	21.075	
<b>Coût total</b>					<b>125.750</b>	<b>132.866</b>	<b>125.000</b>	<b>110.000</b>	<b>242.866</b>	<b>166.598</b>	<b>409.464</b>		<b>192.555</b>	<b>66.107</b>	<b>126.448</b>	

**Objectif 1.2**

Les Parties suivent des procédures administratives transparentes, pratiques, cohérentes et d'utilisation facile, et réduisent la charge de travail administratif

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
6	Aider les Parties dans l'adoption et l'utilisation de procédures normalisées, sûres et rationalisées pour la délivrance des permis, y compris: appui de systèmes informatisés/de bases de données pour la délivrance des permis et de permis informatisés pour le commerce en ligne; mise à disposition de timbres et de permis de sécurité; enregistrement et diffusion de spécimens de documents CITES et enregistrement des spécimens de signatures; réponse aux questions sur les permis; aide au marquage et à l'étiquetage des spécimens	Une assistance directe et régulière pour le développement de systèmes informatisés pour la délivrance des permis et de systèmes informatisés pour le commerce en ligne; la recherche et la communication des bonnes pratiques en matière de permis; des timbres et des permis fournis aux Parties sur demande; de nouveaux documents ajoutés dans les dossiers du Secrétariat et fournis dans des notifications; de nouvelles signatures ajoutées dans les dossiers du Secrétariat; des réponses apportées aux questions des Parties; des étiquettes reçues par les Parties sur demande; un projet de résolutions regroupées sur le marquage et l'étiquetage; l'application de la décision 14.62	Mise au point d'outils pour la délivrance informatisée des permis conformes aux normes internationales; recommandations relatives aux e-permis, à la sécurité & aux e-signatures; collaboration avec le CEFACT/ONU, CENUE, IATA et OMD  Commande et envoi de timbres de sécurité, de permis et d'étiquettes, selon les besoins  Appui au groupe de travail du Comité permanent sur le commerce des spécimens de crocodiliens	Moyenne	111.397	122.476	0	0	122.476	35.000 (*)	157.476	Royaume-Uni, Commission européenne	38.630	31.952	6.678
<b>Coût total</b>					<b>111.397</b>	<b>122.476</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>122.476</b>	<b>35.000</b>	<b>157.476</b>		<b>38.630</b>	<b>31.952</b>	<b>6.678</b>

**Objectif 1.3**

La mise en œuvre de la Convention au niveau national est conforme aux décisions adoptées par la Conférence des Parties

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
7	Vérifier si les résolutions sont appliquées de manière cohérente, s'il est besoin de les clarifier, de les réviser ou de les abroger, et s'il y a lieu d'établir de nouveaux processus CITES bilatéraux réduisant la nécessité de prendre des mesures internes plus strictes et de formuler des réserves	Une réunion spéciale avec les représentants de toutes les régions CITES; des résolutions révisées ou des projets de résolutions à soumettre à la CoP15; des évaluations de suivi	Consultation pour savoir si les résolutions sont appliquées de manière cohérente ou non, en consultation avec le groupe de travail Appui au groupe de travail du Comité permanent sur les mesures multilatérales Appui au groupe de travail du Comité permanent sur les objets personnels et à usage domestique	Moyenne	10.343	10.676	0	0	10.676	5.000 (*)	15.676	Safari Club International	4.425	0	4.425
<b>Coût total</b>					<b>10.343</b>	<b>10.676</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10.676</b>	<b>5.000</b>	<b>15.676</b>		<b>4.425</b>	<b>0</b>	<b>4.425</b>

**Objectif 1.4**

Les annexes reflètent correctement les besoins de conservation des espèces

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
8	Fournir assistance aux comités scientifiques pour l'examen périodique des annexes. Simplifier et accélérer le processus d'examen périodique	Un examen régulier de l'examen périodique aux sessions des comités scientifiques. Une résolution révisée sur ce processus soumise à la CoP15	Appui au Comité pour les animaux et au Comité pour les plantes, correspondance avec les Parties et émission de notifications aux Parties	Moyenne	10.887	12.261	0	0	12.261	0	12.261				
9	Fournir en temps opportun des avis clairs aux Parties sur les propositions d'amendements aux annexes	Une analyse des propositions d'amendement & la coopération avec les OIG pertinentes	Commande d'une évaluation par l'UICN Participation au Groupe consultatif d'experts de la FAO pour l'évaluation des propositions à la CITES (Rome, Italie)	Essentielle	37.689	40.215	0	0	40.215	85.000	125.215	pas de financement			
<b>Coût total</b>					<b>48.577</b>	<b>52.476</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>52.476</b>	<b>85.000</b>	<b>137.476</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Objectif 1.5**

Les meilleures informations scientifiques disponibles constituent la base des avis de commerce non préjudiciables

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
10	Faciliter et gérer l'étude du commerce important. Elaborer des programmes de gestion pour les espèces dans les Etats d'aires de répartition identifiés comme requérant des actions correctives au titre de l'étude du commerce important. Administrer une évaluation de l'étude du commerce important	Un échange d'informations, des rapports sur la situation d'espèces clés, une évaluation de l'application des recommandations des comités. Des rapports réguliers aux comités CITES. Une assistance aux Etats d'aires de répartition dans la prise de mesures pour améliorer l'application de l'Art. IV pour les espèces sélectionnées dans le cadre de l'étude du commerce important. Un rapport à la CoP sur l'évaluation de l'étude du commerce important	Etude du commerce important (RST)  Recherche & activités sur le terrain sur les espèces recommandées dans le RST	Essentielle	119.184	127.247	75.000	75.000	202.247	152.619 (*)	354.866	Etats-Unis, Commission européenne, Safari Club International	62.124	0	62.124
												Communauté Européenne	89.920	0	89.920
11	Appuyer les programmes sur des espèces particulières, conçus pour améliorer l'application de la CITES, en particulier pour les espèces de l'Annexe II sélectionnées par la CoP (actuellement les requins, les esturgeons, la saïga, les tortues terrestres, les tortues d'eau douce, les raies d'eau douce d'Amérique du Sud, les perroquets gris d'Afrique, les bécotiers géants, la tortue imbriquée, les espèces de <i>Cedrela</i> et de <i>Dalbergia</i> , l'acajou et le bois d'agar)	Un appui aux Parties, des ateliers, des plans d'action, des rapports aux comités scientifiques et au Comité permanent	Atelier sur les tridacnes géants (Fidji, août 2009)  Atelier sur les raies d'eau douce (Genève, Suisse)  Evaluation de l'état de <i>Cedrela</i> et de <i>Dalbergia</i>  Mise en oeuvre de la CITES pour <i>Galanthus</i> & <i>Cyclamen</i> (Géorgie)  Etude du commerce des tortues terrestres & des tortues d'eau douce  Examen de l'état des éléphants et du commerce de ses spécimens  Examen de l'état des éléphants et du commerce de ses spécimens  Sixième symposium international sur les esturgeons	Haute	37.689	40.215	0	0	40.215	400.000	440.215	France, Commission européenne	65.050	56.655	8.395
												Commission européenne	39.000	37.163	1.837
												Commission européenne	120.000	120.000	0
												Hollande	35.235	24.300	10.935
												Etats-Unis	39.824	39.824	0
												Commission européenne	30.000	20.000	10.000
												pas de financement			
												pas de financement			
<b>Coût total</b>					<b>156.873</b>	<b>167.462</b>	<b>75.000</b>	<b>75.000</b>	<b>242.462</b>	<b>552.619</b>	<b>795.081</b>		<b>481.153</b>	<b>297.942</b>	<b>183.211</b>

**Objectif 1.6**

Les Parties coopèrent dans la gestion des ressources en espèces sauvages partagées

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
12	En conjonction avec la CMS, déterminer quelles espèces CITES sont migratrices ou partagées entre des Etats d'aires de répartition; identifier les parties prenantes régionales et les agences nationales, régionales et interrégionales pertinentes susceptibles de collaborer à des programmes régionaux ou de les appuyer et de s'accorder sur des buts et des activités de gestion conjoints; en s'appuyant sur l'expérience acquise avec le programme MIKE, élaborer un programme pour assurer plus largement une assistance à long terme et la collaboration entre les Etats des aires de répartition ayant des ressources partagées; promouvoir le recours à une approche biogéographique pour la fixation des quotas; appuyer la préparation de programmes de gestion régionaux et interrégionaux	Un rapport au Comité permanent et à la CoP. La coopération entre les Parties dans la gestion des ressources en espèces sauvages partagées et l'établissement des quotas d'exportation; la réalisation en cours de cinq programmes pilotes; des expériences partagées par des Parties sur des plans de gestion du même groupe d'espèces, une meilleure coopération entre les organes de gestion et les autorités scientifiques concernés	Atelier sur la tortue imbriquée (Mexique)	Basse	8.932	9.559	0	0	9.559	54.876 (*)	64.435	Royaume-Uni	54.875	53.555	1.320
13	Superviser la mise en œuvre du programme MIKE	La réalisation du programme MIKE: fournir une assistance technique et pratique aux Etats de l'aire de répartition de l'éléphant et aux sites de MIKE; appuyer l'élaboration et la mise à disposition cohérentes de MIKE conformément aux dispositions de la CITES; veiller à l'analyse des informations et faire rapport sur les résultats	Mise en œuvre du programme MIKE en Afrique Mise en œuvre du programme MIKE en Asie	Haute	26.130	27.482	0	0	27.482	4.438.535 (*)	5.116.017	Commission européenne	4.438.535	2.089.033	2.349.502
									650.000			Japon, Royaume-Uni	193.308	63.382	129.926
14	Diriger l'Unité centrale de coordination de MIKE depuis le Secrétariat (à partir d'avril 2011)	La continuité du programme MIKE au-delà du financement par la CE; une unité centrale de coordination de MIKE qui fonctionne et éventuellement d'autres programmes de suivi d'espèces	Financement interne/externe requis à partir d'avril 2011 pour couvrir les coûts de fonctionnement et en personnel	Basse	0	0	0	0	0	0	0				
<b>Coût total</b>					<b>35.062</b>	<b>37.041</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>37.041</b>	<b>5.143.411</b>	<b>5.180.452</b>		<b>4.686.718</b>	<b>2.205.970</b>	<b>2.480.748</b>

**Objectif 1.7**

Les Parties mettent en œuvre la Convention pour réduire le commerce illégal des espèces sauvages

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
15	Communiquer aux Parties des informations et des avis sur les bonnes pratiques en mettant l'accent sur les approches multiagences et les unités spécialisées	Les questions pertinentes sont indiquées dans les rapports aux comités scientifiques et à la CoP; un atelier sur le commerce en ligne est convoqué	Atelier sur le commerce via Internet (Vancouver, Canada)  Formation au renseignement à l'intention des Etats de l'aire de répartition du tigre (Indonésie)	Haute	10.343	10.676	0	0	10.676	116.659 (*)	127.335	France, Royaume-Uni, Commission européenne	67.011	34.225	32.786
												Commission européenne	39.200	39.241	-41
16	Fournir systématiquement des orientations et des avis spécialisés aux Parties et aux agences de lutte contre la fraude, au niveau stratégique international mais aussi aux niveaux régional, subrégional et national, en mettant l'accent sur les questions pratiques en général, sur des espèces particulières, et au cas par cas	Des alertes CITES; des rapports aux comités scientifiques et à la CoP, une meilleure capacité des Parties à lutter contre le commerce illicite	Réunion d'Interpol sur la criminalité en matière d'espèces sauvages (Brésil); Groupe de l'UE sur la lutte contre la fraude (Bruxelles, Belgique)	Essentielle	108.875	112.891	23.000	10.672	123.563	0	123.563	Hong Kong	8.540	8.540	0
17	Continuer de coordonner les équipes spéciales CITES de lutte contre la fraude pour réagir face à des questions relatives à des espèces particulières et au commerce illicite; maintenir et élargir les contacts avec les réseaux internationaux, régionaux et subrégionaux de lutte contre la fraude tels qu'Interpol, l'OMD, l'équipe spéciale de l'Accord de Lusaka et l'ANASE-WEN	Un plus grand nombre de renseignements réunis, analysés et diffusés et des orientations proposées; de nouveaux réseaux régionaux, subrégionaux et nationaux de lutte contre la fraude mis en place, des projets stratégiques et opérationnels conjoints entrepris	Réunion de l'ARAB-WEN (Egypte)  Atelier sur la lutte contre la fraude en Océanie (Brisbane, Australie)	Essentielle	31.029	32.028	0	0	32.028	61.686 (*)	93.714	Hong Kong	53.146	11.474	41.672
18	Convoquer une réunion du groupe CITES d'experts sur la lutte contre la fraude entre les CoP pour qu'il examine en priorité l'efficacité des mesures de lutte contre la fraude prises par les milieux CITES, l'amélioration de la quantification du commerce illicite, et le commerce important – en particulier celui portant sur des espèces de l'Annexe I	Des rapports stratégiques et des orientations fournis à la CoP	Réunion du GT de spécialistes de la lutte contre la fraude (Oregon, Etats-Unis)	Haute	10.343	10.676	6.667	0	10.676	32.786 (*)	43.462	Royaume-Uni, Commission européenne	32.786	27.972	4.814
19	Entreprenre des missions de vérification et d'évaluation des besoins techniques et de lutte contre la fraude pour des questions relatives à des espèces particulières et au commerce illicite; ces missions seront liées à des séminaires de formation et de renforcement des capacités dans les pays	Des rapports assortis de recommandations soumis aux Parties, au Comité permanent et à la CoP	Mission au Nigéria sur l'ivoire (Abuja)  Participation à l'atelier sur une stratégie pour la conservation du tigre (Katmandou, Népal)  Participation au Comité exécutif du Projet "Grands singes" (Royaume-Uni)  Inspection de l'ivoire à son arrivée en Chine et au Japon  Mission sur des espèces particulières au Viet Nam	Haute	26.130	27.482	6.667	0	27.482	48.404 (*)	75.886	Royaume-Uni, Etats-Unis, solde des réunions de dialogue	22.448	5.400	17.048
												Royaume-Uni, Etats-Unis	49.800	5.507	44.293
												Royaume-Uni	12.488	1.518	10.970
												Royaume-Uni	22.199	16.064	6.135
												Etats-Unis	13273	2.492	10.781
<b>Coût total</b>					<b>186.720</b>	<b>193.753</b>	<b>36.334</b>	<b>10.672</b>	<b>204.425</b>	<b>259.535</b>	<b>463.960</b>		<b>320.891</b>	<b>152.432</b>	<b>168.458</b>

**Objectif 1.8**

Les Parties et le Secrétariat ont des programmes de renforcement des capacités adéquats en place

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
20	Créer des outils pour assister les Parties dans la mise en œuvre de la CITES (notamment des manuels d'identification)	Des outils produits pour assister les Parties dans la mise en œuvre de la CITES; des manuels d'identification préparés et produits	Créer des outils pour la mise en œuvre de la Convention, y compris des manuels d'identification (lié à l'activité 23)	Essentielle	35.062	37.042	0	0	37.042	30.000 (*)	67.042	Commission européenne	30.000	0	30.000
21	Créer des matériels et des cours de formation (matériels de présentation, cours sur CD-ROM, manuels) dans les 6 langues officielles des Nations Unies	Des matériels de formation créés, testés et distribués	Créer des mat. & des cours de formation & traduire dans les 6 langues officielles des Nations Unies (lié à l'activité 23)	Moyenne	43.994	46.600	0	0	46.600	41.075 (*)	87.675	Commission européenne	41.075	0	41.075
22	Développement de l'enseignement CITES en ligne (Collège virtuel CITES)	Un programme d'enseignement CITES en ligne disponible pour toutes les Parties	Développement de cours basés sur le web (lié à l'activité 23)	Basse	94.099	100.526	0	0	100.526	45.000 (*)	145.526	Commission européenne	24.960	0	24.960
23	Fournir une formation CITES axée principalement sur la formation des organes de gestion & des autorités scientifiques (ateliers régionaux, nationaux & thématiques) et appuyer l'action de formation menée au plan national (participer aux ateliers, appuyer l'assistance OG à OG)	Des ateliers régionaux et de formation tenus dans chaque grande région exportatrice; la facilitation de l'échange d'expériences entre OG (forum sur le web, jumelages, stages)	Atelier sur la science & la CITES (Palc, Serbie) Atelier sur la science & la CITES (Mélanésie) Préparation d'un programme de formation à la science (CD-ROM) Programme de formation sur la CITES au Moyen-Orient & en Afrique du Nord (Oman), atelier de l'AS (Maroc) Programme en Amérique centrale (Guatemala) Préparation d'ateliers régionaux en Afrique & en Asie du Sud-Est, y compris voyage du personnel	Essentielle	62.408	66.580	135.000	80.044	146.624	263.224 (*)	409.848				0
												Etats-Unis (DO)	19.500	10.094	9.406
												Etats-Unis (DO)	26.549	11.935	14.614
												Commission européenne	281.174	203.701	77.473
24	Former des formateurs	Des formateurs formés	Elaboration de cours basés sur le web (lié à l'activité 23)	Basse	24.719	26.365	0	0	26.365	10.000 (*)	36.365				
25	Fournir un appui aux programmes CITES de maîtrise (Baeza, DICE, etc.)	Des conférences faites pour les programmes CITES de maîtrise	Conférences pour le cours de maîtrise, Université d'Andalousie (Baeza, Espagne)	Basse	24.719	26.365	0	0	26.365	0 (*)	26.365	Espagne: financement direct*			
26	Améliorer la coordination au plan national de la lutte contre la fraude en matière d'espèces sauvages en recherchant les enseignements à tirer des affaires judiciaires menées à bien ou non (et en fournissant une assistance directe) et en diffusant ces enseignements, à l'intention des autorités CITES, des cadres juridiques, des procureurs et des juges; organiser un colloque mondial durant la période triennale pour les cadres juridiques, les procureurs et les juges	Des avis écrits spécifiques; la compilation et la diffusion de cas de droit et d'expériences; l'organisation d'un colloque	Compilation d'affaires judiciaires touchant à la CITES; participation à un cours de formation à l'intention de procureurs, de magistrats et/ou de juges	Moyenne	10.343	10.677	6.666	0	10.677	0	10.677				
<b>Coût total</b>					<b>295.345</b>	<b>314.155</b>	<b>141.666</b>	<b>80.044</b>	<b>394.199</b>	<b>389.299</b>	<b>783.498</b>		<b>423.258</b>	<b>225.731</b>	<b>197.527</b>

**But 2****Assurer les ressources financières et les moyens financiers nécessaires pour le fonctionnement et la mise en œuvre de la Convention****Objectif 2.1**

Les moyens financiers sont suffisants pour garantir le bon fonctionnement de la Convention

**Objectif 2.2**

Des ressources suffisantes sont obtenues au niveau national/international pour garantir le respect et l'application de la Convention et la lutte contre la fraude

**Objectif 2.3**

Des ressources suffisantes sont obtenues au niveau national/international pour réaliser des programmes de renforcement des capacités

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
27	Elaborer des concepts de projets et réunir des fonds pour des activités non financées par le fonds d'affectation spéciale CITES	Toutes les activités non financées sur le fonds d'affectation spéciale sont financées et les relations avec les donateurs sont maintenues	Visite à Washington, à Bonn et à d'autres donateurs potentiels	Essentielle	102.466	107.457	20.000	19.561	127.018	0	127.018				
28	Réaliser, suivre, appuyer et évaluer tous les projets et les activités; gérer les projets	Des projets sont gérés; les relations avec les donateurs sont maintenues	Coordination entre les chargés de programmes et le chargé de la gestion des fonds sur la réalisation des projets, les révisions du budget et la soumission de rapports aux donateurs	Essentielle	134.610	142.975	0	0	142.975	0	142.975				
<b>Coût total</b>					<b>237.077</b>	<b>250.432</b>	<b>20.000</b>	<b>19.561</b>	<b>269.993</b>	<b>0</b>	<b>269.993</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**But 3**

**Contribuer à une réduction substantielle du rythme actuel de l'appauvrissement de la diversité biologique en garantissant que la CITES et les autres instruments et processus multilatéraux soient cohérents et se renforcent mutuellement**

**Objectif 3.1**

La coopération entre la CITES et les mécanismes financiers internationaux et les autres institutions apparentées est renforcée afin d'appuyer les projets de conservation et de développement durable liés à CITES, sans diminuer le financement des activités prioritaires actuelles

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes				
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde	
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses								
29	Coopérer avec les organisations de Bretton Woods (Banque mondiale, banques régionales, FEM, PNUE/FI, OCDE et secteur privé) concernant les coûts et le financement de la conservation	Des protocoles d'accord concertés et/ou des plans de travail conjoints; une participation mutuelle dans les réunions ou ateliers pertinents; des outils d'information basés sur le web	Interaction avec la Banque mondiale et le FEM par le biais de l'EMG; coopération avec la BM sur la conservation du tigre; contact avec le secteur privé sur des questions spécifiques (lié aux activités 27 et 33)	Basse	8.932	9.559	0	0	9.559	5.000	14.559	pas de financement				
<b>Coût total</b>					<b>8.932</b>	<b>9.559</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.559</b>	<b>5.000</b>	<b>14.559</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Objectif 3.2**

La sensibilisation au rôle et au but de la CITES a augmenté au niveau mondial

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes				
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde	
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses								
30	Faire mieux connaître la CITES au public, préparer une stratégie et des outils de communication pour améliorer la visibilité, l'exactitude et l'objectivité des informations CITES et des réalisations accomplies au titre de la Convention, et aider le public à comprendre et à appliquer la CITES	Une stratégie de communication, des matériels publicitaires et de sensibilisation, des documents d'information, des points de presse, des communiqués de presse, des dossiers de presse, une interaction avec les médias publics ou privés, des réponses aux questions	Production d'une brochure CITES pour les donateurs avec portfolio comportant des thèmes ou des grappes	Basse	63.814	68.420	30.000	29.419	97.839	150.000	247.839	pas de financement				
31	Tenir à jour et développer le site web de la CITES en utilisant davantage la plate-forme de bases de données incluant les archives CITES, les documents et listes de référence officiels, les activités et programmes thématiques, le listserver, les alertes et les forums de discussion; procéder à un examen général du site web après la CoP15 et éliminer les problèmes	Une amélioration constante du site web de la CITES pour répondre aux besoins des Parties, dans les langues de travail, et avec des orientations aux commerçants	Introduction et développement d'un système de gestion du contenu (SGC) pour le site web qui permet au personnel d'ajouter des données ou du contenu sur le site web.	Essentielle	68.613	71.983	0	0	71.983	30.000	101.983	pas de financement				
<b>Coût total</b>					<b>132.427</b>	<b>140.403</b>	<b>30.000</b>	<b>29.419</b>	<b>169.822</b>	<b>180.000</b>	<b>349.822</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Objectif 3.3**

La coopération avec les organisations internationales pour l'environnement, le commerce et le développement est renforcée

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes				
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde	
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses								
32	Continuer de collaborer avec le PNUE/ETB (sur l'étude des politiques sur le commerce des espèces sauvages et les questions touchant à l'OMC), la CNUCED (sur l'initiative Biotrade), l'OMC (sur le statut d'observateur et la coopération institutionnelle concernant l'environnement et le commerce), le CIT (sur la chaîne de valeur et les marchés pour le commerce CITES) et l'OCDE (sur les questions économiques et de développement)	De nouveaux examens des politiques en matière de commerce des espèces sauvages; des projets effectifs de Biotrade et plus d'appui et une meilleure interaction entre les autorités de Biotrade et de la CITES; la poursuite de l'appui mutuel de la CITES et de l'OMC dans la prise de décisions et l'acceptation par l'OMC des mesures sur le commerce CITES; un appui technique du CIT et de l'OCDE obtenu et utilisé	<p>Atelier sur l'examen des politiques en matière de commerce des espèces sauvages à l'intention des pays arabophones (Koweït)</p> <p>Traduction et publication du cadre pour l'examen des politiques en matière de commerce des espèces sauvages et du rapport de synthèse</p> <p>Consultation avec le Secrétariat de l'OMC et participation aux sessions de l'OMC, comme approprié</p> <p>Participation aux réunions d'Economics of Ecosystems and Biodiversity (TEEB) et de Green Economy</p>	Basse	28.208	29.794	0	0	29.794	162.500	192.294	Koweït, CAMRE/League of Arab States, ISESCO & UNEP/ROWA: financement direct des participants				
												Commission européenne, fonds restants de l'atelier sur les incitations économiques	42.578	8.667	33.911	
33	Promouvoir la CITES auprès du secteur privé et développer des partenariats pour améliorer l'application de la Convention; établir ou maintenir des contacts avec les associations commerciales; développer les informations sur le site web de la CITES pour le secteur privé; coopérer avec le secteur privé à l'organisation d'une réunion en marge de la CoP15; aider les Parties intéressées à encourager la création d'associations commerciales nationales et obtenir un appui des chambres de commerce ou des conseils de promotion de l'exportation nationaux	Une plus grande sensibilisation et compréhension de la CITES par le secteur privé; des projets agréés et réalisés; la promotion nationale des associations commerciales; des outils pour le site web; une réunion pour le secteur privé en marge de la CoP15	Réunion avec le secteur privé (Genève, Suisse) en marge de la 58 <sup>e</sup> session du Comité permanent.	Basse	14.376	15.689	0	0	15.689	25.000	40.689	pas de financement				
<b>Coût total</b>					<b>42.584</b>	<b>45.483</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>45.483</b>	<b>187.500</b>	<b>232.983</b>		<b>42.578</b>	<b>8.667</b>	<b>33.911</b>	

**Objectif 3.4**

La contribution de la CITES aux objectifs de développement du millénaire et aux buts de développement durable fixés par le SMDD est renforcée en veillant à ce que le commerce international de la flore et la faune sauvages soit pratiqué à un niveau durable

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
34	Participer à la poursuite de l'élaboration et de l'utilisation d'indicateurs de durabilité et de perte de biodiversité, par ex. en continuant de collaborer au Partenariat sur les indicateurs de biodiversité de 2010 ou autres actions similaires conjointes. Compiler des informations sur le travail des autres AME sur l'élaboration d'indicateurs	L'établissement d'une série d'indicateurs pouvant être utilisés pour évaluer l'efficacité des actions CITES	Participation à la réunion des partenaires sur les indicateurs de biodiversité (Cambridge, Royaume-Uni)	Basse	10.343	10.676	0	0	10.676	50.000	60.676	pas de financement			
35	Contribuer aux BDM 1 et 7 en préparant des orientations sur les moyens d'existence et en compilant des études de cas montrant les avantages du commerce des espèces sauvages pour le développement des populations locales	Un outil d'évaluation rapide, des lignes directrices volontaires, des études de cas sur les moyens de subsistance (résolution Conf. 8.3, décisions 14.3 & 14.4)	Contrat avec le PNUE-WCMC pour préparer les documents relatifs aux moyens d'existence	Basse	8.932	9.559	0	0	9.559	58.673 (*)	68.232	Royaume-Uni, Commission européenne, Safari Club International	58.673	41.414	17.259
<b>Coût total</b>					<b>19.275</b>	<b>20.235</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>20.235</b>	<b>108.673</b>	<b>128.908</b>		<b>58.673</b>	<b>41.414</b>	<b>17.259</b>

**Objectif 3.5**

Les Parties et le Secrétariat coopèrent, comme approprié, avec les autres organisations et accords internationaux traitant des ressources naturelles, afin de parvenir à une approche cohérente et concertée aux espèces pouvant être menacées d'extinction par un commerce non durable, y compris celles qui sont exploitées commercialement

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
36	Prôner la coopération au niveau politique et scientifique entre les AME touchant à la biodiversité, les organisations internationales et les principaux partenaires pour atteindre l'objectif de 2010 et au-delà en évitant les redondances et les chevauchements et en intensifiant la coopération concrète	Des réunions régulières des secrétariats des AME touchant à la biodiversité et des présidents de leurs organes techniques subsidiaires facilitées. La coopération avec la FAO, l'UNCLOS et les ORGP pertinents, et l'OIBT développé. Des accords de partenariat établis avec l'UICN et d'autres organismes scientifiques	Réunion du groupe de travail du Comité permanent sur l'introduction en provenance de la mer (Genève, Suisse) Réunion OIBT/CITES sur le ramin (Indonésie) Répondre aux besoins des utilisateurs des noms scientifiques (Madrid, Espagne) XIII <sup>e</sup> Congrès mondial sur la foresterie (Buenos Aires, Argentine) Second atelier OIBT-CITES en Amérique Latine, projet sur les espèces produisant du bois (Lima, Pérou) Troisième réunion du CSAB (Nairobi, Kenya)	Moyenne	39.100	41.332	0	0	41.332	25.000	66.332	Commission européenne	25.000	4.416	20.584
												Commission européenne / OIBT: financement direct*	0	0	0
												Financement direct de la part des donateurs	0	0	0
												OIBT: financement direct*	0	0	0
												OIBT: financement direct*	0	0	0
												UNEP: financement direct	0	0	0
37	Appuyer les initiatives de formation et les initiatives conjointes ONU/PNUE/AME (par ex., l'initiative "Douanes vertes")	Des matériels de formation conjoints élaborés; une formation dispensée	Participation à la réunion des partenaires de Green Customs (PNUE); participation à des ateliers de formation; élaboration de matériels de formation pour les douanes	Basse	15.787	16.806	0	0	16.806	5.000	21.806	pas de financement			
<b>Coût total</b>					<b>54.887</b>	<b>58.138</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>58.138</b>	<b>30.000</b>	<b>88.138</b>		<b>25.000</b>	<b>4.416</b>	<b>20.584</b>

Direction et gestion exécutives

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
38	Gérer le Secrétariat globalement de manière que son travail soit cohérent et qu'il réponde aux besoins des Parties; coordonner entre les unités la réalisation des programmes de travail agréés, planifier avec le personnel des unités la répartition et la coordination des tâches assignées.	Une diffusion effective et efficace par le Secrétariat des résultats du programme de travail	Réunions régulières de l'équipe de gestion pour examiner des questions de gestion et de politique. Les chefs d'unités supervisent et coordonnent les programmes de travail	Essentielle	387.327	403.580	0	0	403.580	0	403.580				
39	Coordonner la coopération internationale et promouvoir les synergies notamment par la participation aux sessions des organismes pertinentes (comme la Conférence des Parties des AME, le Conseil directeur du PNUE etc.)	Des relations de travail effectives et concertées sont établies avec les autres institutions, et des résultats des activités concertées fournissant une valeur ajoutée	Conseil directeur du PNUE (Gigiri, Kenya) Participation au Groupe pour la gestion de l'environnement (GGE), sur l'objectif de la biodiversité 2010 Réunion de la CMS sur le faucon	Basse	82.403	84.597	40.000	30.510	115.107	0	115.107	Emirats arabes unis: financement direct			
<b>Coût total</b>					<b>469.730</b>	<b>488.177</b>	<b>40.000</b>	<b>30.510</b>	<b>518.687</b>	<b>0</b>	<b>518.687</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Sessions et documents

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes			
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses							
40	Organiser et appuyer la 15e session de la Conférence des Parties (mars 2010): conclusion de l'accord avec le pays hôte; assistance au pays hôte; organisation du voyage des délégués parrainés	La réussite de la session de la Conférence des Parties; les documents de la session fournis dans les langues de travail	Contacts avec le pays hôte (Qatar) et visites dans ce pays; gestion du personnel de conférence (traducteurs, interprètes, rapporteurs, etc.) pour la CoP; préparation des documents; commentaires sur les propositions d'amendements; enregistrement des participants; sélection de l'agence de voyage	Essentielle	503.375	539.358	320.000	319.633	858.991	518.817	2.377.808	Qatar	518.817	14.250	504.567
			Réunion de fonds pour le projet sur les délégués parrainés.									1.000.000	Danemark, France, Allemagne, Norvège, Suède, Etats-Unis, Commission européenne, solde de la CoP14	269.151	0
41	Organiser et appuyer la 58e session du Comité permanent; organisation du lieu des sessions; organisation du voyage des représentants	Les sessions du Comité permanent; les documents des sessions fournis dans les langues de travail	58e session du Comité permanent (Genève, Suisse). Dispositions pour la salle de réunion et gestion du personnel de conférence. Enregistrement des participants. Préparation des documents, etc.	Essentielle	281.232	298.609	95.000	80.166	378.775	0	378.775	Finlande	13.637	13.637	0
42	Organiser la logistique et la documentation de la 24e session du Comité pour les animaux, de la 18e session du Comité pour les plantes et de toutes les autres réunions officielles de la CITES; contacts avec le pays hôte; organisation du lieu des sessions, organisation du voyage des délégués parrainés	Les sessions du Comité pour les animaux, du Comité pour les plantes et autres réunions CITES officielles; les documents des sessions fournis dans les langues de travail	18e session du Comité pour les plantes (Buenos Aires, Argentine)	Essentielle	405.762	434.932	89.000	73.631	583.379	37.152	620.531	Argentine	37.152	26.107	11.045
			24e session du Comité pour les animaux (Genève, Suisse)				89.000	74.816							
43	Tenir, mettre à jour et publier les documents de référence officiels CITES	Les publications officielles de la CITES: Annexes, liste des Parties, Liste des espèces CITES, rapport annuel du Secrétariat, notifications aux Parties, répertoire CITES, registre des établissements d'élevage en captivité, registre des pépinières, registre des institutions scientifiques, base de données sur les quotas d'exportation, etc., tous mis à jour sur le site web de la CITES	Traitement des demandes d'amendement de l'Annexe III. Mise à jour des listes de référence (Parties, réservations, etc.). Examen des résolutions actuelles et rapport au Comité permanent. Préparation du projet de révision des annexes après la CoP15. Examen et traitement des demandes d'inclusion dans les registres CITES et de publication de quotas. Travail avec le PNUE-WCMC pour préparer le plan de listes pour 2010 et réunir des fonds.	Essentielle	179.351	193.890	15.000	14.137	208.027	50.000	258.027	pas de financement			
<b>Coût total</b>					<b>1.369.719</b>	<b>1.466.789</b>	<b>608.000</b>	<b>562.384</b>	<b>2.029.173</b>	<b>1.605.969</b>	<b>3.635.142</b>		<b>838.757</b>	<b>53.994</b>	<b>784.763</b>

Matériel de bureau et services

N°	Activités	Résultats escomptés	Méthode d'application	Rang de priorité	Fonds d'affectation spéciale				Fonds d'affectation spéciale, total des dépenses	Fonds externes requis, total	Fonds requis, total	Fonds externes				
					Coûts en personnel		Autres coûts					Donateurs	Montants reçus	Dépenses	Solde	
					Budget	Dépenses	Budget	Dépenses								
44	Fournir le matériel de bureau, y compris les matériels informatiques et les logiciels, les licences nécessaires, les meubles et les fournitures; louer et entretenir l'équipement, y compris les photocopieuses et le matériel de communication; régler les coûts de la location des bureaux, de l'électricité, du nettoyage et de la communication	Un appui logistique et administratif pour que le Secrétariat réalise efficacement son programme de travail	Contrats pour les photocopieuses, les fax & autres équipements de bureau et leur utilisation; location des bureaux, maintenance, électricité, nettoyage et service de TI; obtention des fournitures et de l'équipement	Essentielle	0	0	280.000	192.373	192.373	0	192.373					
<b>Coût total</b>					0	0	280.000	192.373	192.373	0	192.373			0	0	0
<b>Coûts directs totaux</b>					3.304.700	3.510.121	1.356.000	1.109.962	4.620.083	8.753.604	13.373.687			7.112.638	3.088.625	4.024.013
<b>TOTAL COUTS EN PERSONNEL ET AUTRES COUTS</b>							4.660.700		4.620.083							
Frais d'appui au programme (13%)							605.891		600.611					423.765	228.042	
<b>TOTAL GENERAL</b>							5.266.591		5.220.694					7.536.403	3.316.667	
<b>Pourcentage de dépenses</b>									99,13%							

Remarque: Les fonds externes requis ont été modifiés pour refléter les fonds effectivement reçus des donateurs, qui sont suffisants pour la réalisation des activités